

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 40 (1967)

Heft: 9

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



◀ Teilstück des Grossen Aletschgletschers mit Märjelensee. Deutlich erkennen wir im Gletscherlauf (von links nach rechts) die beiden Mittelmoränen. Rechts im Bild der Märjelensee, auf dem, gleich kleinen Eisbergen, Gletscherbruchstücke schwimmen. Rechts und links vom Eisstrom als helle Bänder die vegetationslose Zone, welche seit etwa 1850 allmählich vom Gletscher freigegeben worden ist. Das Bild wurde am 13. September 1961 von der Eidgenössischen Landestopographie aufgenommen.

Vue partielle du grand glacier d'Aletsch et du lac de Märjelen. On distingue nettement, au milieu du cours du fleuve de glace, les deux moraines médianes et, à gauche et à droite, les deux zones dénudées que le glacier a progressivement libérées. Tout à droite, le lac de Märjelen et les icebergs qui se sont détachés du glacier. Cette photo a été prise le 13 septembre 1961 par le Service topographique fédéral.

Veduta parziale del grande ghiacciaio dell'Aletsch con il lago Märjelen. Nel torrente glaciale si distinguono chiaramente (da sinistra verso destra nel senso obliquo) le due morene mediane. A destra dell'immagine il lago Märjelen, sul quale galleggiano massi di ghiaccio simili a piccoli icebergs. Ai lati del torrente glaciale due striscie chiare: zone senza vegetazione che, a partire dal 1850, il ghiacciaio ha liberato regredendo. La fotografia è stata scattata il 13 settembre 1961 a cura del Servizio topografico federale.

Partial view of the Great Aletsch Glacier with Märjelensee. There are clearly distinguishable in the glacier (from left to right) the two central moraines. To the right, the Märjelensee, with chunks of ice floating on it which have become detached from the glacier. To the right and the left of the river of ice, there are visible two light bands, which are vegetation-free zones that have gradually been exposed by the retreating ice since around the year 1850. The view was taken on September 13, 1961 by the Swiss Federal Geodetic Service.

Umschlagbild: Entwurf und Farbaufnahme von Max Mathys, Signetentwurf von Hansruedi Widmer/Devico Design

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 15.-

Postscheckkonto 80-5715

Inserate / Annonces / Annunci:

Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen,
der konzessionierten Bahnen, der Schifffahrts-
unternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephon-
und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des Schweizerischen Luftverkehrs
und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses,
des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de
navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télé-
graphes suisses, des associations automobilistes suisses,
du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hoteliers

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND



Titelvignette aus «Die Alpen»
von Albrecht von Haller
Frontispice du célèbre ouvrage
d'Albrecht de Haller: «Les Alpes»

BEARBEITUNG / RÉDACTION: HANS KASSER

HERAUSGEBER / EDITEUR / EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE / OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO

PRINTED IN SWITZERLAND

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE

BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

8025 ZÜRICH, TALACKER 42